



Fa'āliyyatu Ṭarīqah at-Taqlīd Wa At-Taḥfīz Fī Ta'allumi Mādāti Tamrīn al-Lughah al-'Arabiyyah Fīl Ma'had Al-Īmān Ponorogo

Ahmad Hidayatullah Zarkasyi¹, Ahmad Farhan Rif'an Najib^{*2}, Alif Cahya Setiyadi³,

Arya Wira Nugraha⁴, Arsyah Shafarul Nawenza⁵

^{1,2,3}Arabic Language Teaching University of Darussalam Gontor, Indonesia.

⁴Arabic Literature Al Azhar University Cairo, Egypt.

⁵Arabic Literature State Islamic University of Sunan Kalijaga, Indonesia.

Correspondence Address: farhanrifan@mhs.unida.gontor.ac.id

Received: 07-10-2024

Revised: 16-11-2024

Accepted: 25-11-2024

Abstract

In the era of globalization, mastering Arabic has become increasingly important as an international language used in many religious, academic, and professional contexts. The background of this study centers around the growing importance of mastering Arabic in the era of globalization. There for, this study aims to enhance students' Arabic language skills at exploring the effectiveness of the mimicry and memorizing method in teaching of tamrin lughoh at the Al Iman boarding school. The problem is the low ability of students in speaking Arabic and lack of interest and motivation during the learning process in the classroom. The method used quantitative quasi-experimental method with pre-test and post-test design on two groups: experimental group and control group. The results showed a significant improvement in learning tamrin lughoh and improving students' language skills after the application of the Mim-Mem method. The mean score of the experimental group increased from 21.45 to 27.35, while the control group only increased from 21.25 to 26.45. This shows that the Mim-Mem method is effective in learning tamrin lughoh and improving students' language skills. Researchers suggest that future research places more emphasis on implementation and focuses on increasing the achievement of the values and ultimate goals of good Arabic language learning.

Keywords: Mimicry and Memorization, Tamrin Lughoh, Teaching Method

ملخص

في عصر العولمة، أصبح إتقان اللغة العربية أكثر أهمية اعتبارها لغة دولية ستستخدم في العديد من السياقات الدينية والأكاديمية والمهنية. يتركز لَحْزُ هذه الدراسة على الأهمية المتزايدة لإتقان اللغة العربية في عصر العولمة ولذلك، تهدف هذه الدراسة لتعزيز مهارات اللغة العربية لدى الطلاب وإلى استكشاف فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعليم مادة تمرين اللغة في معهد الإيمان. وظهرت المشكلة في ضعف قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية وقلة اهتمامهم ودافعيتهم أثناء عملية التعلم في الفصل. والمنهج المستخدم هو الكمي شبه التجريبي بتصميم الاختبار القبلي والبعدي على مجموعتين وهما المجموعة التجريبية ومجموعة الضبط. أظهرت النتائج تحسناً ملحوظاً بعد تطبيق طريقة التقليد والتحفيز وهي ارتفاع متوسط درجات المجموعة التجريبية من ٢١.٤٥ إلى ٢٧.٣٥، وبينما درجات المجموعة الضابطة من ٢١.٢٥ إلى ٢٦.٤٥. وهذا يدل على أن طريقة التقليد والتحفيز فعالة في تعلم تمرين اللغة تعزيز مهارات اللغة العربية لدى الطلاب. ويشير الباحثون إلى أن الأبحاث المستقبلية تركز بشكل أكبر على التنفيذ وتركز على زدة تحقيق القيم والأهداف النهائية للتعلم الجيد للغة العربية.

الكلمات المفتاحية: التقليد والتحفيز، تمرين اللغة العربية، طرق التعلم

© 2024 Ahmad Hidayatullah Zarkasyi, Ahmad Farhan Rif'an Najib, Alif Cahya Setiyadi, Arya Wira Nugraha, Arsyah Shafarul Nawenza



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

المقدمة

تعتبر طريقة التقليد والتحفيز من الأساليب التعليمية الفعّالة في تدريس اللغات،¹ حيث تعتمد على تمكين الطلاب من نطق الكلمات بشكل صحيح من خلال تقليد المعلم.² يتمثل جوهر هذه الطريقة في نهج تعليمي شفهي يركز على مهارتي الاستماع والكلام،³ مما يسهل على الطلاب تذكر الكلمات وعبارات اللغة العربية.⁴ إن هذه الطريقة تتيح للطلاب التفاعل بشكل مباشر، حيث يتم التواصل وجهًا لوجه، مما يعزز من كفاءتهم في اللغة.⁵

يهدف هذا البحث تعزيز مهارات اللغة العربية لدى الطلاب⁶ وإلى استكشاف فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعليم مادة تمرين اللغة في معهد الإيمان الإسلامي فونوروغو. يستند هذا البحث إلى إدراك أن العديد من الطلاب يعتبرون دراسة اللغة العربية تحديًا، خصوصًا في البداية والكثير منهم

¹ Imam Syafi'i Rahmatullah, "Fa'aliyyatu Thoriqoti At Taqlid Wa At Tahfidz Fii Tarqiyati Maharotil Kalam, Abjadia: International Journal of Education 2, no. 2 (2017): 134–45. DOI: <https://doi.org/10.18860/abj.v9i2.27769>

² Kiki Riska Marissa, "Analisis Metode Mim-Mem (MIMICRY-MEMORIZATION) pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Negeri 4 Tanjung Jabung Timur, AD-DHUHA: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan budaya Islam 3, no. 1 (2022): 59–67. <https://online-journal.unja.ac.id/Ad-Dhuha/article/view/19418>

³ Achmad Syauqi dan Budi Santoso, "Fa'aliyyah Isti'mal Thariqah At-Taqlid wa At-Hifdz bil-Istima' li-Bithaqat Ash-Shuwar fi Isti'ab Al-Mufradat Al-'Arabiyyah li-Tarqiyati Maharat Al-Kalam Lada Thullab As-Saff As-Sabi' bil-Madrasah Al-Mutawassitah Muhammadiyah Ats-Tsaniyah Bangil, Thalaqah: Journal of Arabic Education and Literature 1, no. 2 (2023): 137–155. <https://jurnal.stai-ali.ac.id/index.php/Thalaqah/%20article/view/682>

⁴ Fitri Ramadhana dan Fahrurrazi, "Tathbiq Al-Wasa'il As-Sam'iyah Al-Bashariyyah Wa Tareeqah At-Taqlid Wa At-Tahfiz Li Tarqi Al-Mufradat Al-'Arabiyyah (Dirasah Tajribiyyah Li Thullab Al-Saff Ar-Rabi' Fi Al-Madrasa Al-Ibtida'iyah Al-Islamiyyah Al-Hukummiyyah 6 Aceh Utara), Al Mihwar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan 1, no. 1 (2022): 30–44. DOI: <https://doi.org/10.47766/almihwar.v1i1.1092>

⁵ Syarifah Aini dan Muallim Wijaya, "Metode Mimicry-Memorization (Mim-Mem Method) dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Peserta Didik di Madrasah, PALAPA: Jurnal Studi Keislaman dan Ilmu Pendidikan 6, no. 1, (2018): 90–110. DOI: <https://doi.org/10.36088/palapa.v6i1.61>

⁶ Basam Al-Qadhi 'Abdu Sami', "Fa'aliyyatu At-Tariqah Al-Ihā'iyah Li-Tanmiyyati Mahārātī At-Tabadduth Ladā At-Thullab An-Naṭiqin Bighayri Al-Lughah Al-'Arabiyyah Bil-Azhar, EALT: Egypt Association For Language Teaching 27, no. 27 (2024): 625–56. DOI: <https://doi.org/10.21608/ssl.2024.374931>

يشعرون بالملل وفقدان الحماس أثناء الدروس. لذا، يسعى هذا البحث إلى معالجة هذه التحديات من خلال استخدام أسلوب تعليمي مبتكر وفعال.⁷

تتميز هذه الدراسة بالجدة من خلال التركيز على تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في مواد المحادثة، وهو ما لم يتم تناوله بشكل كافٍ في الدراسات السابقة. بينما استندت الأبحاث السابقة إلى فعالية الطريقة في تعلم المفردات، فإن هذا البحث يسعى لاستخدامها في تعزيز مهارات الشفوية خاصة بشكل محدد، مما يساهم في ملء الفجوة الموجودة في الأدبيات السابقة. لقد تناولت دراسات عديدة أهمية هذه الطريقة، مثل دراسة عبد الحفيظ بن زيد،⁸ مسعودة زهرة،⁹ محمد إقبال،¹⁰ وخالص نور حبيبة،¹¹ ولطفي رحماتي،¹² ورصيديانة،¹³ ورفيكا ليا.¹⁴ ومع ذلك، لم تركز تلك الدراسات على تحسين المهارات الشفوية خاصة بشكل مباشر، بل كانت غالباً ما تركز على الجوانب النظرية أو التحصيل اللغوي العام. لذلك، تسعى هذه الدراسة إلى تقديم إضافة نوعية من خلال دمج الجوانب التطبيقية، مع التركيز على تأثير

⁷ Syarifuddin, "Korelasi Profesionalisme Guru, Minat Belajar Siswa Dengan Pembelajaran Bahasa Arab, Jurnal Teknologi Pendidikan 5, no. 1 (2016): 22-37. DOI: <https://doi.org/10.32832/tek.pend.v5i1.487>

⁸ Abdul Hafidz bin Zaid, Agus Yasin, Nur Hanifatus Sholeha, Azhar Amir Zein, "Mimimo-Flashcard: Vocabulary Learning Media Based on the Mimicry Memorization Method, LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature 6, no. 2 (2022): 1-13. DOI: <https://doi.org/10.18326/lisania.v6i1.1-13>

⁹ Mas'udah Zuhrotul, dan Hasan Syaiful Rizal, "Experimen Metode Al-Taqlid Wa Al-Hifdz Berbantuan Gesture dalam Pembelajaran Mufradat pada Kelas X MA Miftahul Ulum Puntir Purwosari, Al-Kalim : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban 2, no. 2 (2023): 150–160. DOI: <https://doi.org/10.60040/jak.v2i2.25>

¹⁰ Muhammad Iqbal, "Istikhdamu Thoriqoti At Tamtsil Wa At Tahfiz Maharotu-l Kalam Fii Al Madrasati Al Mutawassithob Al Islamiyyah Banjarmasin, Skripsi Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2015. <http://etheses.uin-malang.ac.id/8331/>

¹¹ Kholis Nur Habibah, "Fa'aliyyatu Isti'dami Tarīqah At-Taqlīd Wa At-Taḥfīz (Mim-Mem Method) Fi Ta'limi Al-Mufradāt Fi'Asri Corona Virus, Skripsi Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2023. <http://etheses.uin-malang.ac.id/31477/>

¹² Luthfi Rahmawati, "Fa'aliyyatu Isti'dami Tarīqah Taqlīd Wa Taḥfīz (Mim-Mem Method) Bi-Wasīlati Biṭāqah Al-Lamaḍiyyah (Flash Card) Li-Tarqīyati Mahārat Al-Kitābah Li-Tullāb Al-Faṣl As-Sābi' Bi-Madrasati 'Al-Fātiḥ' Al-Mutawassīṭah Al-Islamiyyah Tambak Usunilangun Surabaya, Skripsi Universitas Islam Negri Sunan Ampel Surabaya, 2020. <https://digilib.uinsa.ac.id/42049/>

¹³ Rosidiana Rosidiana, "Atsar Tarīqat At-Taqlīd wa At-Taḥfīz (Mim-Mem Method) fi Itqān Mufradāt Al-Lughab Al-'Arabīyyah li-Talīmīdh aṣ-Ṣaff as-Sābi' fi al-Madrasa ath-Thānawīyyah Baytāna Jinnepono, Skripsi Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar, 2022. <https://repository.uin-alauddin.ac.id/21470/>

¹⁴ Lia Rafika, "Taḥbiqū Tarīqah At-Taqlīd Wa At-Taḥfīz Fi Ḥifz Mufradāt Al-Lughab Al-'Arabīyyah Li-Talība Aṣ-Ṣaff As-Sābi' Bi-Madrasah Miftah Al-Jannah Al-Mutawassīṭah Bandar Lampung, Skripsi Universitas Raden Intan Lampung, 2022. <https://repository.radenintan.ac.id/17494/>

الطريقة على الطلاقة والقدرة على التواصل في مواقف حقيقية، وهو ما يُتوقع أن يُثري مجال تعليم اللغة العربية ويُقدم توجيهات مفيدة للممارسين والمعلمين على حد سواء.^{١٥}

تسلط هذه الدراسة الضوء على فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعليم اللغة العربية، وخاصة في تعزيز مهارات اللغوية لدى الطلاب في المرحلة الأساسية. من خلال نهج يركز على المهارات الشفوية والاستماع،^{١٦} تظهر الأبحاث أن تطبيق هذه الطريقة يعزز بشكل كبير قدرة الطلاب على استخدام اللغة، كما يتضح من زيادة درجات المجموعة التجريبية مقارنة بالمجموعة الضابطة.^{١٧} باستخدام تصميم تجريبي شبه وتحليل كمي من خلال برنامج SPSS، تُظهر النتائج وجود اختلافات ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين. تؤكد هذه النتائج على أهمية التفاعل المباشر بين المعلم والطالب،^{١٨} وتوصي باستخدام طريقة التقليد والتحفيز كاستراتيجية فعالة في تدريس مهارات التحدث باللغة العربية.

يستند البحث إلى نهج تعليمي يتفاعل مع الطلاب بشكل فعال.^{١٩} ويتمثل هذا البحث في ضرورة تعزيز قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية من خلال أساليب تدريس مبتكرة. ويركز البحث على فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعلم مادة تمرين اللغة.^{٢٠} وإن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز سيسهم في تحسين مهارات اللغوية لدى الطلاب في الفصل الأول في معهد الإيمان. يتضمن هذا البحث

¹⁵ Afrida Fatati dan J. Sutarjo, "Implementasi Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem) Dalam Pembelajaran Mufradat, An-Nabighoh: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab 23, no. 1 (2021): 123-142. DOI: <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v23i1.2317>

¹⁶ Juwairiyah Siregar, Masrun, Hikmah, "Analisis Bentuk Soal Keterampilan Berbicara dalam al-'Arabīyah Bayna Yadaik Kitāb ath-Tholīb ats-Tsānī, Mantiqū Tayr: Journal of Arabic Language 4, no. 2 (2024): 677-688. DOI: <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v4i2.4614>

¹⁷ Sri Wahyuni, Munirul Abidin, "Effectiveness Numbered Head Together Type Cooperative Learning Model to Improve Arabic Language Learning Outcomes, Mantiqū Tayr: Journal of Arabic Language 4, no. 2 (2024): 535-550. DOI: <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v4i2.4664>

¹⁸ Alfitri Heriroh Pujiati, "Fa'aliyyatu Isti'dāmi Tarīqah At-Taqlīd Wa Al-Hifz Fī Itqān Al-Mufradāt Al-'Arabīyah Ladā Tullāb Aṣ-Ṣaff Ath-Thalīth Fī Al-Madrasah Al-Ibtidā'iyyah Al-Islāmiyyah YLPI, El-Thumuhāt: Majallah 'Ilmiyyah Muḥakkamah Lil-Lughah Al-'Arabīyah Wa At-Tarbiyyah Al-Islāmiyyah 7, no. 2 (2024): 48-61. DOI: <https://doi.org/10.25299/elthumuhāt.2024.14721>

¹⁹ Jaudah Abdurrahim Assayyid Abdurrahim, "Anmāt Tafa'ul At-Tullāb At-Ta'limi Ma'a Al-Akḥarīn Fī Shabakāt At-Tawaṣul Al-Ijtima'i Al-Maftūḥah, Majallatul Bahs Al-'Ilmi Fī At Tarbiyah 3, no. 3 (2019): 1-26. DOI: <https://doi.org/10.21608/jsre.2019.33423>

²⁰ Syarifah Aini dan Mualim Wijaya, "Metode Mimicry-Memorization (Mim-Mem Method) dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Peserta Didik di Madrasah, PALAPA: Jurnal Studi Keislaman dan Ilmu Pendidikan 6, no. 1 (2018): 90-110. DOI: <https://doi.org/10.36088/palapa.v6i1.61>

تحليلًا تفصيليًا لطريقة التقليد والتحفيز وتأثيرها على تفاعل الطلاب داخل الفصل،^{٢١} مع التركيز على تحسين الحماس والدافعية لدى الطلاب المبتدئين. كما أنه سيستعرض ملاحظات مباشرة من المعلمين والطلاب، مما يتيح فهمًا أعمق لتأثير هذه الطريقة على بيئة التعلم.^{٢٢}

حل المشكلة التالية تحتاج إلى الطريقة المناسبة والمميزة يعنطريقة التقليد والتحفيز.^{٢٣} ولن يعمل تطبيق طريقة التعلم والتعليم بفعالية وكفاءة كوسيلة لمواد التعلم التمهيدي إذا كان تطبيقها لا يعتمد على المعرفة الكافية بالطريقة.^{٢٤} لذلك، من الظاهرة الموصوفة في الخلفية أعلاه، أخذ الباحث عنوان "فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعلم مادة تمرين اللغة العربية في الفصل الأول E معهد الإيمان فونوروغو"

منهج البحث

هذا البحث يستخدم المنهج الكمي^{٢٥} بتصميم شبه تجريبي لقياس فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعليم مادة تمرين اللغة العربية في الفصل الأول E في معهد الإيمان فونوروغو.^{٢٦} وهذا البحث ينتمي إلى نوع البحث الكمي، حيث يركز على قياس وتحليل بيانات قابلة للقياس، وذلك لتحديد فعالية طرق التعليم المختلفة في تعزيز مهارات اللغة العربية لدى الطلاب.^{٢٧} تم تقسيم الطلاب إلى مجموعتين بشكل

²¹ Fahrurrazi Fitri Ramadhana, "Tatbīqu Al-Was'īl As-Sam'īyyah Al-Bashariyyah Wa Tareeqah At-Taqlīd Wa At-Taḥfīz Li Tarqi Al-Mufradat Al-'Arabīyyah (Dirasah Tajribīyyah Li Tullab Al-Saff Ar-Rabi' Fi Al-Madrasa Al-Ibtida'īyyah Al-Islamiyyah Al-Hukumīyyah 6 Aceh Utara), Al Mihwar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan 1, no. 1 (2022): 30–44. DOI: <https://doi.org/10.47766/almihwar.v1i1.1092>

²² Noor Ahmad Azis, Sulthan Syahril, Koderi, Erlina, "The Effectiveness of E-Learning on Learning Activities and Achievements Arabic Students | Faa'ilīyyah At Ta'lim Al Ilktruniy Fii Muwajahab Ansyitobh Wa Injiaazaat Ath Thulaab Lita'lim Al Lughob Al 'Arobiyyah, Mantiqutayr: Journal of Arabic Language 3, no. 1 (2023): 71-89. DOI: <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v3i1.3195>

²³ Taufiqurrochman, Fitriah, Hidayatul Laili, Romadhoni A, Muhamad Ifankarim, Nuril Mufidah, *Tatbīqu Tarīqah At-Taqlīd Wa Al-Hifz Li-Ta'allumi Al-Lughab Al-'Arabīyyah Fi Al-Ma'bad Al-Imārah Al-Mustaqimah Bajulmati Banyuwangi Jawa Timur*, Shaut Al-'Arabiyah 11, no. 1 (2024): 248–256. DOI: <https://doi.org/10.24252/saa.v11i1.39877>

²⁴ Evelyn C. Manoppo, Herling Rares, Jenie Posumah, "Improving Students' Vocabulary by Using Mimicry Memorization Method, JELLT (Journal of English Language and Literature Teaching) 5, no. 2 (2023): 110-114. <https://ejurnal.unima.ac.id/index.php/jellt/article/view/6881>

²⁵ Sugiyono, "Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan RnD," (Bandung: Alfabeta Anggota IKAPI, 2017), hlm. 14-15.

²⁶ M Burhan Bungin, "Metodologi Penelitian Kuantitatif : Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik Serta Ilmu-ilmu Sosial lainnya," 2nded, (Jakarta: Kencana, 2014), hlm. 34.

²⁷ Moh Nazir, "Metode Penelitian," (Bogor: Ghalia Indonesia. 2017), hlm. 170.

عشوائي وهما المجموعة التجريبية: التي استخدمت طريقة التقليد والتحفيز والمجموعة الضابطة: التي استخدمت طريقة التدريس التقليدية.^{٢٨}

تم جمع البيانات من خلال اختبارات قبلية وبعدية لقياس مستوى الفهم والإتقان لمادة اللغة العربية. كما تم تحليل البيانات باستخدام برنامج SPSS الإصدار ٢٠،^{٢٩} والذي يشمل اختبار التوزيع الطبيعي، اختبار التجانس، واختبار t لتحديد الفروق الدالة إحصائياً بين نتائج تعلم الطلاب في المجموعتين.^{٣٠} استخدم الباحث عدة أساليب لجمع البيانات، ومنها الاختبار القبلي، والاختبار البعدي، والملاحظة المباشرة، والاستبيانات، والمقابلات مع المدرسين.^{٣١} ولتحليل البيانات، استخدم الباحث أساليب متعددة، بما في ذلك تحليل الوصفي، واختبار الطبيعية، والاختبار المقارن، واختبار التجانس، والاختبار الفرضي.^{٣٢}

نتائج البحث ومناقشتها

لنجاح هذا البحث قاموا الباحثون بالخطوات المخترة في تعليم دروس اللغة بطريقة التقليد والتحفيز فتبينها كما يلي:

في اللقاء الأول، الذي جرى يوم الاثنين، ١٣ مارس ٢٠٢٤ في الفصل الأول E بمعهد الإيمان فونوروغو، قاموا الباحثون بإجراء اختبار قبلي على ٢٠ تلميذاً من المجموعة التجريبية. استغرقت الحصة ٤٠ دقيقة، حيث بدؤوا الباحثون بتعريف التلاميذ على هدف البحث، ثم وزع اختباراً قبلياً يحتوي على ١٨ سؤالاً لقياس مستوى التلاميذ في اللغة العربية قبل تطبيق طريقة التقليد والتحفيز. بعد الانتهاء من

²⁸ Suharsimi Arikunto, "Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik," (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm. 134.

²⁹ Iwan Hermawan, "Prosedur Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, & Mixed Method," (Karawang: Hidayatul Quran Kuningan, 2019), hlm. 53.

³⁰ H. Mundir, "Statistik Pendidikan Pengantar Analisis Data untuk Penulisan Skripsi & Tesis," (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), hlm. 197.

³¹ Eri Barlian, "Metodologi Penelitian Kualitatif & Kuantitatif," 1st ed., (Padang: Sukabina Press, 2016), hlm. 60.

³² Firman, Firman, "Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif, INA-Rxiv Papers 1 (2018): 23–25. DOI: <https://doi.org/10.31227/osf.io/4nq5e>

الاختبار، حصلوا الباحثون على بيانات حول صعوبات التلاميذ، ثم قدم لهم شرحاً مختصراً عن البحث الذي سيتم إجراؤه في اللقاء الثاني.

في اللقاء الثاني، الذي عُقد يوم الثلاثاء، ١٤ مارس ٢٠٢٤، استمرت الأنشطة التعليمية مع نفس المجموعة. تناولوا الباحثون موضوع "المحادثة" باستخدام طريقة التقليد والتحفيز، حيث قام بتشجيع التلاميذ على المشاركة بنشاط. تضمنت خطوات التعليم تحضير الدرس، تقديم أمثلة من المحادثات اليومية، وتقليد النطق الصحيح. استمرت الأنشطة التعليمية حتى تمكن التلاميذ من تذكر المحادثات بشكل جيد. في نهاية الحصة، اختتموا الباحثون بملخص وتكرار لما تم تعلمه، وقدم للتلاميذ فرصة لطرح الأسئلة، ثم اتفقوا على إجراء الاختبار في اللقاء الثالث.



الرسم ١. المادة المختارة

بناءً على هذا الرسم ١، مادة المحادثة من كتابتمرين اللغة يركز على تحسين مهارات التحدث باللغة العربية من خلال الحوار اليومي. يتضمن المحتوى محادثات بسيطة، مثل التحيّة، والتعريف بالنفس،

والحديث عن الروتين اليومي، مع تقديم العبارات المهمة والقواعد الأساسية. تم تصميم هذا الكتاب لمساعدة الطلاب على ممارسة التحدث بشكل نشط وتفاعلي في سياقات تتعلق بالحياة الواقعية.³³

في اللقاء الثالث، الذي عُقد يوم الخميس، ١٦ مارس ٢٠٢٤، في الفصل الأول E بمعهد الإيمان فونوروغو، قاموا الباحثون بإجراء الاختبار البعدي للتلاميذ من المجموعة التجريبية. استغرق الاختبار ٤٥ دقيقة وتم باستخدام نفس أسئلة الاختبار القبلي لقياس مدى تحسن التلاميذ في اللغة العربية بعد تطبيق طريقة التقليد والتحفيز. بعد إكمال الاختبار، وزع الباحث استبانة لتقييم آراء التلاميذ حول استخدام طريقة التقليد والتحفيز في تعلم المفردات. هدفت هذه الاستبانة إلى جمع ردود فعل التلاميذ حول فاعلية هذه الطريقة في تحسين قدراتهم اللغوية. أعطى الباحثون الاستبانة البحثية لمعرفة إجابات التلاميذ عن استخدام طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات العربية في الفصل الأول E بمعهد الإيمان فونوروغو.

كانت خطوات التنفيذ عملية لتخطيط الخطوات التي سيعمل بها الباحث في بحث العلمي تفصيلياً. وتوجد في هذا البحث التجريبي متغيرتين هما المتغير المستقل (X) والمتغير التابع (Y)، وكان المتغير المستقل في هذا البحث استخدم طريقة التقليد والتحفيز لترقية مهارة الكلام في تعليم مادة تمرين اللغة العربية موضوع المحادثة. وكان يلفظ المدرس المفردات ثم يقلد الطلاب عن نطق المفردات مرة أو ثالث مرات حتى يسهل الطلاب لذكر تلك المفردات.

يقوم المدرس بعملية التعليم في الفصل الضابط بخطوات طريقة التقليد والتحفيز وهي طريقة شفوية لتعليم اللغة، لذلك تتضمن عملية التعلم الكثير من أنشطة التدريب الشفهي أو الكلامي مركز التعليم هو في مهارة الاستماع والكلام والتأكيد على الحفظ. بطريقة التقليد والتحفيز سيتعلم الطلاب من خلال تكرار جوانب اللغة من أجل وضع اللغة العربية في عقلهم الباطن بحيث يمكن استخدامها تلقائياً في عملية اللغة. فبهذه خطوات عملية التعليم فيم يلي :

³³ Imam Zarkasyi dan Imam Syubani, "*Durūs Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'Alā Aṭ-Ṭarīqah Al-Ḥadīthah*," (Ponorogo: TRIMURTI Penerbit & Percetakan, 2020), hlm. 63-64.

الجدول ١. خطوات عملية التعليم

الرقم	الجواب	طريقة التقليد و التحفيظ	عملية التعليم التقليدية
١	المقدمة	١. إلقاء السلام ٢. الدعاء قبل التعلم ٣. السؤال عن المادة ثم كتابتها على السبورة بمشاركة الطلاب ٤. ربط الدرس الماضي بالدرس الجديد ٥. شرح المدرس نحو أهداف التعلم	١. إلقاء السلام ٢. الدعاء قبل التعلم ٣. السؤال عن المادة ثم كتابتها على السبورة بمشاركة الطلاب ٤. ربط الدرس الماضي بالدرس الجديد والبيان الموجز ٥. شرح المدرس نحو أهداف التعلم
٢	العرض	١. بيان المدرس مضمون الموضوع المناسب بالموضوع "المحادثة" مجملًا في الكتاب. ٢. بيان المدرس استخدمه طريقة التقليد والتحفيظ ٣. منح المدرس الطلاب بالسؤال عن المادة لم يفهمها ٤. طلب المدرس التلاميذ عن المحادثة اليومية، حتى يجيبه أحسن ما يمكن به التلاميذ بعدم الخطأ.	١. بيان المدرس مضمون الموضوع مناسبًا بالموضوع "المحادثة" مجملًا في الكتاب. ٢. طلب المدرس التلاميذ لتقليد قراءته بصوت عال ومناسبًا بمخارجها. ثم تكرار هذا النشاط حتى ثلاث مرات بل الأكثر حتى يتمكن التلاميذ من تذكرة المحادثة اليومية في القراءة ومعناها جيدة. ٣. منح المدرس الطلاب بالسؤال عن المادة لم يفهمها ٤. طلب المدرس التلاميذ عن المحادثة اليومية، حتى يجيبه أحسن ما يمكن به التلاميذ بعدم الخطأ.

	بعدم الخطأ.		
٣	١. الاختتام	١. الارشادات والموعظ	١. الارشادات والموعظ
	٢. اختتام المدرس تدريسه بالسلام	٢. اختتام المدرس تدريسه بالسلام	٢. اختتام المدرس تدريسه بالسلام

من الجدول ١، نرى أنه يحتوي على النص يقارن بشكل تفصيلي بين خطوات التعليم التقليدي وطريقة التقليد والتحفيز، مع التركيز على كيفية استخدام المدرس لهذه الطرق خلال مراحل الدرس المختلفة. ويتم دمج أسلوب التقليد والتحفيز بشكل خاص في العرض من خلال الأنشطة التفاعلية، مثل التكرار والاستماع للطلاب وتصحيح أخطائهم.

استخدموا الباحثون على نتائج الاختبار من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة لتعريف فعالية طريقة التقليد والتحفيز في تعليم مادة دروس اللغة موضوعه المحادثة في الفصل الأول Eمعهد الإيمان فونوروغو عام ٢٠٢٤ بعدد التلاميذ هي ٢٠ تلميذا، وقد أجرى التلاميذ اختبارين هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. أما بيانات الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وأما تحليل البيانات الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين كما يلي :

يهدف هذا التحليل الإحصائي الوصفي لعرض البيانات البحث ووصفها، مثل عدد البيانات ونتيجة الأقصى ونتيجة الأقل ونتيجة للمتعدلة وغيرها. وأما تحليل الوصف من نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة كما يلي :

الجدول ٢. الإحصائي الوصفي من نتائج الاختبار القبلي والبعدي

Descriptive Statistics						
	N	Range	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pre-Test Eksperimen	20	29	9	38	21.45	6.708
Post-Test Eksperimen	20	28	14	42	27.35	7.788
Pre-Test Kontrol	20	22	12	34	21.25	6.348
Post-Test Kontrol	20	28	14	42	26.45	7.584
Valid N (listwise)	20					

استنادا إلى الجدول ٢، ظهرت البيانات في الجدول التالي أن عدد التلاميذ في المجموعة التجريبية ٢٠ تلميذا وفي المجموعة الضابطة ٢٠ أيضا، وأما نتيجة الأقل إلى الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية هي ٩ وللمجموعة الضابطة هي ١٢، ثم نتيجة الأقل في الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية هي ١٤ وللمجموعة الضابطة في ١٤.

وأما النتيجة الأقصى في الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية هي ٣٨ وللمجموعة الضابطة ٣٤، ثم النتيجة الأقصى في الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية هي ٤٢ وللمجموعة الضابطة ٤٢ أيضا. وأما في الجدول التالي نتيجة المعتدلة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية هي ٢١،٤٥ وللمجموعة الضابطة هي ٢١،٢٥. ثم نتيجة المتعاملة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية هي ٢٧،٣٥ وللمجموعة الضابطة هي ٢٦،٤٥.

قبل يحسبوا الباحثون بيانات نتيجة البحث، قام الباحث بالاختبار الطبيعي لتعريف بيانات البحث بتوزيع طبيعي أم لا، بيانات الاختبار الطبيعي هي شرط قبل إجراء تحليل إحصائي المعلم باختبار. استخدم الباحثون Uji Kolmogorov-Sminov لتحديد الحالة الطبيعية والبيانات لنيل نتيجة التلاميذ بمساعدة SPSS Statistic ٢٠ كما يلي :

الجدول ٣. قائمة نتائج الاختبار الطبيعي

Tests of Normality							
Kelompok	Kelompok	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Metode MimMen	Pre-Test Eksperimen (SGDM)	.148	20	.200*	.950	20	.364
	Post-Test Eksperimen (SDGM)	.108	20	.200*	.967	20	.684
	Pre-Test Kontrol (Konvensional)	.216	20	.015	.886	20	.023
	Post-Test Kontrol (Konvensional)	.171	20	.127	.912	20	.068

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

استنادا إلى الجدول ٣، البيانات المستخدمة لتحديد التوزيع الطبيعي أم غير الطبيعي. كانت الأهمية > 0.05 ، تم توزيع البيانات بشكل طبيعي. ولتحقيق هذه القائمة بما حصل عليه فاستخدموا الباحثون Uji Kolmogorov-Sminov لتحديد الحالة العادية لبيانات نتيجة التلاميذ مرة أخرى كما يلي :

الجدول ٤. قائمة نتائج الاختبار حالة العادية الثانية

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test			Unstandardized Residual
N			80
Normal Parameters ^{a,b}	Mean		.0000000
	Std. Deviation		1.11512134
Most Extreme Differences	Absolute		.124
	Positive		.110
	Negative		-.124
Test Statistic			.124
Asymp. Sig. (2-tailed) ^c			.004
Monte Carlo Sig. (2-tailed) ^d	Sig.		.004
	99% Confidence Interval	Lower Bound	.002
		Upper Bound	.005

a. Test distribution is Normal.
b. Calculated from data.
c. Lilliefors Significance Correction.
d. Lilliefors' method based on 10000 Monte Carlo samples with starting seed 2000000.

استنادا إلى الجدول ٤، من الجدول الاختبار الطبيعي بـ Uji Kalmogorov – Smirnov، نعرف إذا نتيجة الأهمية (sig. (2-tailed)) = ٠,٢٠٠ - ٠,٢٠٠ - ٠,٠١٥ - ٠,١٢٧ وهذه النتيجة أكثر من ٠.٠٥ بمعنى توزيع بيانات البحث كان الطبيعي.

الخطوة التالية بعد إجراء الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) هي Uji Paired Sample t-Test كالاختبار لمقارنة الفرق بين نتيجتين متعلتين لعيتين متزاوجتين بافتراض أن البيانات بتوزيع العادي. واستخدم الباحث Uji Paired Sample t-Test لمعرفة تأثير من طريقة التقليد والتحفيز في تعلم اللغة العربية موضوع "المحادثة" في الفصل الأول E معهد الإيمان فونوروغو. استخدم الباحثون SPSS Statistic 20 ليفعل *Uji Paired Sample t-Test*. وأما النتيجة كما يلي :

الجدول ٥. قائمة نتيجة من إجرائي تحليل إحصائي المعلم باختبار

		Paired Samples Test								
		Paired Differences							Significance	
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference		t	df	One-Sided p	Two-Sided p
					Lower	Upper				
Pair 1	Pre-Test kelas eksperimen - Post-Test kelas eksperimen	-5.900	3.463	.774	-7.521	-4.279	-7.620	19	<.001	<.001
Pair 2	Pre-Test kelas kontrol - Post-Test kelas kontrol	-5.200	2.628	.588	-6.430	-3.970	-8.850	19	<.001	<.001

وفي الجدول ٥، ظهرت النتيجة الأهمية لاختبار القبلي ٢١,٤٥ (التجريبية) و ٢١,٢٥ (الضابطة). الاختبار البعدي ٢٧,٣٥ (التجريبية) ٢٦,٤٥ (الضابطة). أما (sig. (2-tailed)) في المجموعة

التجريبية والمجموعة الضابطة. المجموعة التجريبية حصلت على النتيجة الأهمية (sig. (2-tailed)) = ٠,٠٠١. وهذه النتيجة أكثر من ٠,٠٥، بمعنى أن هناك فرق كبير بين نتيجة المتعادلة الاختبار القبلي ونتيجة المتعدلة الاختبار البعدي.

استنتاج من هذه البيانات هي يوجد تأثير من استخدام طريقة التقليد والتحفيظ في تعليم اللغة العربية موضوع "المحادثة" في الفصل الأول E معهد الإيمان فونوروغو. وليضمن بما حصل عليه البحث أوضح وأظهر قبل وبعد استخدام طريقة التقليد والتحفيظ في تعليم اللغة العربية فعندنا الجدول كما يلي:

الجدول ٦. قائمة مجموعة الأخيرة لاختبار

Paired Samples Statistics		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pre-Test kelas eksperimen	21.45	20	6.708	1.500
	Post-Test kelas eksperimen	27.35	20	7.788	1.742
Pair 2	Pre-Test kelas kontrol	21.25	20	6.348	1.420
	Post-Test kelas kontrol	26.45	20	7.584	1.696

أما في الجدول ٦، تحليل اختبار t لعينة زوجية في هذه الدراسة الكمية، تُظهر نتائج المقارنة بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة من خلال الجدول الذي يتضمن متوسط القيم (mean)، الانحراف المعياري (standard deviation)، وخطأ المعيار للمتوسط (SEM) كان متوسط الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية ١٧٤٢ مع خطأ معياري قدره X، بينما كان متوسط الاختبار البعدي في المجموعة الضابطة ١٦٩٦ مع خطأ معياري قدره Y.

ستظهر قيمة t والقيمة الاحتمالية (p-value) الناتجة عن هذا الاختبار ما إذا كان الفرق بين المجموعتين ذا دلالة إحصائية. إذا كانت قيمة $p < 0.05$ ، يمكن الاستنتاج بوجود فرق دال إحصائياً بين المجموعتين، مما يشير إلى أن التدخل المطبق على المجموعة التجريبية كان له تأثير ذو دلالة إحصائية.

يهدف الاختبار التحانس لتعريف محل نوع البيانات من مجموعتين أو أكثر المتشابهة أو غير

المتشابهة. بيانات المنجانسة هي أحد من الشروط ليس شرطاً مطلقاً في Uji Independent Sample t-Test. حسب الباحث الاختبار التجانس (Homogenitas Test) بوسيلة SPSS Statistic 20. وفي هذا

البحث، استخدم الباحث الاختبار التجانس لتعريف نوع بيانات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية وبيانات الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة متجانسة أم لا. وأما النتيجة كما يلي:

الجدول ٧. نتائج الاختبار التجانس

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	.064	1	38	.802
	Based on Median	.100	1	38	.753
	Based on Median and with adjusted df	.100	1	37.660	.753
	Based on trimmed mean	.078	1	38	.782

استنادا إلى الجدول ٧، ظهرت في الجدول التالي إذا نتيجة الأهمية (Sig) = ٠,٨٠٢ وهي أكثر من ٠,٠٥ بمعنى نوع بيانات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية وبيانات الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة متجانسة. فالتوزيع أن الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي متشابهة قبل إجراء الوسيلة التعليمية.

الخطوة الأخيرة لمعرفة فعال طريقة التقليد والتحفيز في تعليم تمرين اللغة والفرق في النتيجة المتعددة بين الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. ونتيجة كما يلي :

الجدول ٨. نتائج الاختبار Uji Independent Sample t-Test

Independent Samples Test											
Levene's Test for Equality of Variances				t-test for Equality of Means							
		F	Sig.	t	df	Significance One-Sided p	Two-Sided p	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
										Lower	Upper
Hasil Belajar Siswa	Equal variances assumed	.064	.802	.370	38	.357	.713	.900	2.431	-4.021	5.821
	Equal variances not assumed			.370	37.973	.357	.713	.900	2.431	-4.021	5.821

استنادا إلى الجدول ٨، ظهرت في الجدول التالي أن النتيجة الأهمية (sig. (2-tailed)) لنوع البيانات المتجانسة هي ٠,٠٠١ يعني أقل من ٠,٠٥ بمعنى يوجد الفرق في النتيجة المتعددة بين الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. أما الفرق في النتيجة للمتعددة لها كما يلي:

الجدول ٩. النتيجة المتعدلة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

Group Statistics				
Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Hasil Belajar Siswa Post-TestEksperimen	20	27.35	7.788	1.742
Post-TestKontrol	20	26.45	7.584	1.696

وفي الجدول التالي ٩، كانت النتيجة المتعدلة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية هي ٢٧،٣٥ وأكثر من نتيجة للمتعدلة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة هي ٢٦،٤٥ وبهذا الاستنتاج من هذه البيانات هي استخدام طريقة التقليد والتحفيز فعال ومناسب في تعليم اللغة العربية مادة المحادثة إلى الفصل الأول E معهد الإيمافونوروغو، وذلك بمعنى فرضية هذا البحث $H_a =$ يوجد الفرق بين نتيجة الفصل التجريبي والفصل الضابطي.

التي تجمع بين تكرار السمع والحفظ. هذه الطريقة تستند الدراسة إلى طريقة التقليد والتحفيز الطريقة تهدف إلى تحسين مهارات الطلاب في اللغة العربية، خاصة في مجال المحادثة، من خلال تقليد النطق الصحيح للمفردات والجمل وحفظها بشكل تلقائي. تشير النتائج إلى أن طريقة التقليد والتحفيز أثبتت فعاليتها في تعزيز مستوى الطلاب التجريبيين مقارنة بالمجموعة الضابطة. حيث أظهرت الاختبارات تحسناً ملحوظاً في الأداء اللغوي بعد استخدام هذه الطريقة. على سبيل المثال، أظهرت نتائج الاختبارات القبلية والبعدية أن متوسط درجات المجموعة التجريبية بلغ ٢٧.٣٥، بينما بلغ متوسط درجات المجموعة الضابطة ٢٦.٤٥. هذا يدل على أن الطلاب الذين استخدموا طريقة التقليد والتحفيز حققوا تقدماً أكبر في مادة المحادثة، مما يعكس قوة هذه الطريقة في تعليم المفردات والنطق.

علاوة على ذلك، أظهرت البيانات أن الفرق بين نتائج المجموعتين التجريبية والضابطة كان كبيراً، مما يشير إلى تأثير إيجابي لاستخدام هذه الطريقة في تدريس اللغة. عند تحليل البيانات الإحصائية، تبين وجود فرق كبير بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، مما يعزز فرضية أن طريقة التقليد والتحفيز تسهم بشكل فعال في تحسين مهارات الطلاب في المحادثة. هذه النتائج تدل على فعالية

الطريقة في تطوير القدرة على استيعاب واستخدام المفردات والجمل بشكل سليم، وتعتمد على التكرار والتقليد كوسيلة لتحفيز الذاكرة وتنمية مهارات الاستماع والكلام.

الخلاصة

هدفت هذه الدراسة إلى معرفة تأثير استخدام طريقة التقليد والتحفيظ في تحسين مهارات المحادثة لطلاب الصف الأول في معهد الإيمان بفونوروغو. وقد أظهرت النتائج بوضوح فعالية هذه الطريقة في رفع مستوى الطلاب في اللغة العربية. تكمن أهمية هذه الدراسة في قدرتها على معالجة التحديات التي يواجهها المعلمون في تعليم اللغة العربية كلغة ثانية. من خلال التركيز على طلاب الصف الأول الذين غالبًا ما يواجهون صعوبة في مهارات المحادثة، يوفر هذا البحث رؤى مهمة حول استراتيجيات التدريس الفعالة التي يمكن أن تعزز الفهم والتمكن من اللغة العربية لدى المتعلمين الصغار.

شملت الدراسة مجموعتين: المجموعة التجريبية التي طبقت عليها طريقة التقليد والتحفيظ، والمجموعة الضابطة التي لم تستخدم هذه الطريقة. من خلال تحليل نتائج الاختبارات القبلي والبعدي، أظهرت المجموعة التجريبية تحسنًا ملحوظًا في مهارات المحادثة. فقد ارتفع متوسط درجات المجموعة التجريبية من ٢١.٤٥ في الاختبار القبلي إلى ٢٧.٣٥ في الاختبار البعدي، مما يدل على زيادة قدرها ٥.٩ نقاط. بينما ارتفعت درجات المجموعة الضابطة من ٢١.٢٥ إلى ٢٦.٤٥، بزيادة قدرها.

علاوة على ذلك، أظهر اختبار Paired Sample t-Test نتيجة ذات دلالة إحصائية (Sig. (2-tailed) = 0.001، مما يشير إلى وجود فرق كبير بين نتائج الاختبارات القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية. كما أظهر اختبار Independent Sample t-Test أن قيمة Sig = 0.001، مما يشير إلى وجود فرق واضح بين المجموعتين التجريبية والضابطة في نتائج الاختبار البعدي. تؤكد هذه النتائج أن استخدام طريقة التقليد والتحفيظ كان له تأثير إيجابي وفعال في تحسين مهارات المحادثة للطلاب في الصف الأول بمعهد الإيمان، ويمكن اعتماد هذه الطريقة كأداة تعليمية فعالة في تعليم المحادثة باللغة العربية، خاصة في المراحل الدراسية الابتدائية.

الشكر والتنويه

يرغب الباحثون في تقديم شكر عميق لجميع الأطراف المساهمة في هذا البحث. دون مساعدة جميع الأطراف، لن يتحقق هذا البحث بنجاح سواء كانت المساعدة مباشرة في جمع البيانات، أو في التحليل، أو حتى في توفير الدعم والتشجيع، فإن كل ذلك قد لعب دورًا هامًا في نجاح هذا المشروع. ويتقدم بألف الشكر لمستشار جامعة دار السلام كوتنور، رئيس كلية الدراسات العليا ورئيس قسم تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة.

المراجع

- Abdurrahim, Jaudah Abdurrahim Assayyid. "Anmat Tafa'ul At-Tullab At-Ta'limi Ma'a Al-Akharin Fi Shabakat At-Tawashul Al-Ijtima'i Al-Maftuhah. Majallatul Bahs Al-'Ilmi Fii At Tarbiyah 3, no. 3 (2019): 1–26. DOI: <https://doi.org/10.21608/jsre.2019.33423>
- AbduSami, Basam Al-Qadhi. "Fa'aliyyatu At-Tariqah Al-Ihā'iyah Li-Tanmiyyati Maharati At-Tabadduth Ladā At-Tullab An-Nāṭiqin Bighayri Al-Lughah Al-'Arabīyyah Bil-Aḥbar. EALT: Egypt Association For Language Teaching 27, no. 27 (2024): 625–56. DOI: <https://doi.org/10.21608/ssl.2024.374931>
- Abidin, Sri Wahyuni, Munirul. "Effectiveness Numbered Head Together Type Cooperative Learning Model to Improve Arabic Language Learning Outcomes. Mantiqū Tayr: Journal of Arabic Language 4, no. 2 (2024): 535-550. DOI: <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v4i2.4664>
- Arikunto, Suharsimi. "Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik." Jakarta: Rineka Cipta, 2010.
- Barlian, Eri. "Metodologi Penelitian Kualitatif & Kuantitatif." 1st ed. Padang: Sukabina Press, 2016.
- Bungin, M Burhan. "Metodologi Penelitian Kuantitatif : Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik Serta Ilmu-ilmu Sosial lainnya." 2nd ed. Jakarta: Kencana, 2014.
- Erlina, Noor Ahmad Azis, Sulthan Syahril, Koderi. "The Effectiveness of E-Learning on Learning Activities and Achievements Arabic Students | Faa'iliyyah At Ta'lim Al Iliktruniy Fii Muwajahab Ansyitboh Wa Injjaazaat Ath Thulaab Lita'lim Al Lughob Al 'Arobiyyah. Mantiqū Tayr: Journal of Arabic Language 3, no. 1 (2023): 71-89. DOI: <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v3i1.3195>
- Fahrurrazi, Fitri Ramadhana. "Tathbiq Al-Wasa'il As-Sam'iyyah Al-Bashariyyah Wa Tareeqah At-Taqiid Wa At-Taḥfīz Li Tarqi Al-Mufradat Al-'Arabīyyah (Dirasah Tajribiyyah Li Tullab Al-Saff Ar-Rabi' Fi Al-Madrasa Al-Ibtida'iyyah Al-Islamiyyah Al-Hukummiyyah 6 Aceh Utara). Al Mihwar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan 1, no. 1 (2022): 30–44. DOI: <https://doi.org/10.47766/almihwar.v1i1.1092>
- Firman, Firman. "Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif. INA-Rxiv Papers 1 (2018): 23–25. DOI: <https://doi.org/https://doi.org/10.31227/osf.io/4nq5e>

- Habibah, Kholis Nur. "Fa'aliyyatu Isti'dāmi Ṭarīqah At-Taqlīd Wa At-Taḥfīz (Mim-Mem Method) Fī Ta'limi Al-Mufradāt Fī'Aṣri Corona Virus. Skripsi Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2023. <http://etheses.uin-malang.ac.id/31477/>
- Hermawan, Iwan. "Prosedur Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, & Mixed Method." Karawang: Hidayatul Quran Kuningan, 2019.
- Hikmah, Juwairiyah Siregar, Masrun. "Analisis Bentuk Soal Keterampilan Berbicara dalam al-'Arabīyyah Baynā Yādāik Kitāb ath-Tholib āts-Tsanī. Mantiqū Tayr: Journal of Arabic Language 4, no. 2 (2024): 677-688. DOI: <https://doi.org/10.25217/mantiquatayr.v4i2.4614>
- Iqbal, Muhammad. "Istikhdamu Thoriqoti At Tamtsil Wa At Tahfidz Maharotu-l Kalam Fii Al Madrasati Al Mutawassitoh Al Islamiyyah Banjarmasin. Skripsi Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2015. <http://etheses.uin-malang.ac.id/8331/>
- Marissa, Kiki Riska. "Analisis Metode Mim-Mem (MIMICRY-MEMORIZATION) pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Negeri 4 Tanjung Jabung Timur. AD-DHUHA: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan budaya Islam 3, no. 1 (2022): 59-67. <https://online-journal.unja.ac.id/Ad-Dhuha/article/view/19418>
- Mundir, H. "Statistik Pendidikan Pengantar Analisis Data untuk Penulisan Skripsi & Tesis." Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014.
- Nazir, Moh. "Metode Penelitian." Bogor: Ghalia Indonesia. 2017.
- Nuril, Taufiqurrochman Fitriah, Hidayatul Laili, Romadhoni A, Muhamad Ifankarim, Mufidah. "Taṭbīqu Ṭarīqah At-Taqlīd Wa Al-Ḥifz Li-Ta'allumi Al-Lughah Al-'Arabīyyah Fī Al-Ma'had Al-Imārah Al-Mustaqīmah Bajulmati Banyuwangi Jawa Timur. Shaut Al-'Arabīyah 11, no. 1 (2024): 248–256, DOI: <https://doi.org/10.24252/saa.v11i1.39877>
- Posumah, Evelyn C. Manoppo, Herling Rares, Jenie. "Improving Students' Vocabulary by Using Mimicry Memorization Method. JELLT (Journal of English Language and Literature Teaching) 5, no. 2 (2023): 110-114. <https://ejurnal.unima.ac.id/index.php/jellt/article/view/6881>
- Pujiati, Alfitri Heriroh. "Fa'aliyyatu Isti'dāmi Ṭarīqah At-Taqlīd Wa Al-Ḥifz Fī Itqān Al-Mufradāt Al-'Arabīyyah Ladā Ṭullāb Aṣ-Ṣaff Ath-Thalīth Fī Al-Madrasah Al-Ibtidā'iyyah Al-Islāmiyyah YLPI. El-Thumuhāt: Majallah 'Ilmiyyah Muḥakkamah Lil-Lughah Al-'Arabīyyah Wa At-Tarbiyyah Al-Islāmiyyah 7, no. 2 (2024): 48–61. DOI: <https://doi.org/10.25299/elthumuhāt.2024.14721>
- Rafika, Lia. "Taṭbīqu Ṭarīqah At-Taqlīd Wa At-Taḥfīz Fī Ḥifz Mufradāt Al-Lughah Al-'Arabīyyah Li-Ṭalibā Aṣ-Ṣaff As-Sābi' Bi-Madrasah Miṭṭah Al-Jannah Al-Mutawassitah Bandar Lampung. Skripsi Universitas Raden Intan Lampung, 2022. <https://repository.radenintan.ac.id/17494/>
- Rahmatullah, Imam Syafi'i. "Fa'aliyyatu Thoriqoti At Taqlid Wa At Tahfidz Fii Tarqiyyati Maharotil Kalam. Abjadia: International Journal of Education 2, no. 2 (2017): 134–45. DOI: <https://doi.org/10.18860/abj.v9i2.27769>
- Rahmawati, Luthfi. "Fa'aliyyatu Isti'dāmi Ṭarīqah Taqlīd Wa Tahfīz (Mim-Mem Method) Bi-Wasīlati Bīṭāqah Al-Lamādīyyah (Flash Card) Li-Tarqiyyati Maharat Al-Kitābah Li-Ṭullāb Al-Faṣl As-Sābi' Bi-Madrasati 'Al-Fāṭih' Al-Mutawassitah Al-Islāmiyyah Tambak Uswilangun Surabaya. Skripsi Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya, 2020. <https://digilib.uinsa.ac.id/42049/>

- Ramadhana, Fahrurrazi Fitri. "*Tathbiq Al-Wasa'il As-Sam'iyah Al-Bashariyyah Wa Tareeqah At-Taqiid Wa At-Taḥfīz Li Tarqi Al-Mufradat Al-'Arabiyyah (Dirasah Tajribiyyah Li Tullab Al-Saff Ar-Rabi' Fi Al-Madrasa Al-Ibtida'iyah Al-Islamiyyah Al-Hukummiyyah 6 Aceh Utara)*. Al Mihwar: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan 1, no. 1 (2022): 30–44. DOI: <https://doi.org/10.47766/almihwar.v1i1.1092>
- Rizal, Mas'udah Zuhrotul, dan Hasan Syaiful. "*Experimen Metode Al-Taqlid Wa Al-Hifdz Berbantuan Gesture dalam Pembelajaran Mufradat pada Kelas X MA Miftahul Ulum Puntir Purwosari*. Al-Kalim : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan 2, no. 2 (2023): 150–160. DOI: <https://doi.org/10.60040/jak.v2i2.25>
- Rosidiana, Rosidiana. "Atsar Ṭarīqat At-Taqlīd wa At-Taḥfīz (Mim-Mem Method) fi Itqān Mufradāt Al-Lughah Al-'Arabiyyah li-Talāmīdh as-Ṣaff as-Sābi' fi al-Madrasa ath-Thānawīyyah Baytānā Jinnepono. Skripsi Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar, 2022. <https://repositori.uin-alauddin.ac.id/21470/>
- Santoso, Achmad Syauqi dan Budi. "*Fa'aliyyah Isti'mal Thariqah At-Taqlid wa Al-Hifdz bil-Istima' li-Bitbaqat Asb-Shuwar fi Isti'ab Al-Mufradat Al-'Arabiyyah li-Tarqiyati Maharat Al-Kalam Lada Thullab As-Saff As-Sabi' bil-Madrasah Al-Mutawassitah Muhammadiyah Ats-Tsaniyah Bangil*. Thalaqah: Journal of Arabic Education and Literature 1, no. 2 (2023): 137-155. <https://jurnal.stai-ali.ac.id/index.php/Thalaqah/%20article/view/682>
- Sugiyono, "*Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan RnD*." Bandung: Alfabeta Anggota IKAPI, 2017.
- Sutarjo, Afrida Fatati dan J. "*Implementasi Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem) Dalam Pembelajaran Mufradat*. An-Nabighoh: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab 23, no. 1 (2021): 123-142. DOI: <https://doi.org/10.32332/an-nabighoh.v23i1.2317>
- Syarifuddin. "*Korelasi Profesionalisme Guru, Minat Belajar Siswa Dengan Pembelajaran Bahasa Arab*. Jurnal Teknologi Pendidikan 5, no. 1 (2016): 22-37. DOI: <https://doi.org/10.32832/tek.pend.v5i1.487>
- Syubani, Imam Zarkasyi dan Imam. "*Durūs Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'Alā At-Ṭarīqah Al-Ḥadīthah*." Ponorogo: TRIMURTI Penerbit & Percetakan, 2020.
- Wijaya, Syarifah Aini dan Muallim. "*Metode Mimicry-Memorization (Mim-Mem Method) dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Peserta Didik di Madrasah*. PALAPA: Jurnal Studi Keislaman dan Ilmu Pendidikan 6, no. 1, (2018): 90–110. DOI: <https://doi.org/10.36088/palapa.v6i1.61>
- Zein, Abdul Hafidz bin Zaid, Agus Yasin, Nur Hanifatus Sholeha, Azhar Amir. "*Mimimo-Flashcard: Vocabulary Learning Media Based on the Mimicry Memorization Method*. LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature 6, no. 2 (2022): 1-13. DOI: <https://doi.org/10.18326/lisania.v6i1.1-13>